

*Điều 33.- Tổ chức, cá nhân có thành tích trong việc cung cấp thông tin, phát hiện, ngăn chặn, xử lý vi phạm hành chính về hải quan được khen thưởng theo chế độ chung của Nhà nước.*

*Điều 34.- Cán bộ, nhân viên Hải quan có thâm quyền xử phạt vi phạm hành chính theo các quy định tại Nghị định này có hành động sach nhiều, dung túng, bao che, vụ lợi, không xử phạt hoặc xử phạt không kịp thời, không đúng mức, xử phạt vượt thẩm quyền hoặc thiếu tinh thần trách nhiệm, vi phạm các quy định về nguyên tắc, trình tự, thủ tục xử phạt vi phạm hành chính, thì tùy theo tính chất và mức độ vi phạm phải bị xử lý kỷ luật hoặc truy cứu trách nhiệm hình sự; nếu gây thiệt hại vật chất cho cá nhân, tổ chức thì phải bồi thường theo quy định của pháp luật.*

## Chương VII

### ĐIỀU KHOẢN THI HÀNH

*Điều 35.-*

1. Nghị định này có hiệu lực kể từ ngày 1 tháng 4 năm 1996 và thay thế Nghị định số 232-HĐBT ngày 25-6-1992 của Hội đồng Bộ trưởng về xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực quản lý Nhà nước về hải quan.

2. Tổng Cục trưởng Tổng cục Hải quan chịu trách nhiệm hướng dẫn thi hành Nghị định này.

3. Bộ trưởng, Thủ trưởng các cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ, người đứng đầu các đoàn thể, tổ chức xã hội ở Trung ương, Chủ tịch Ủy ban Nhân dân tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương chịu trách nhiệm thi hành Nghị định này.

T.M. Chính phủ  
K.T. Thủ tướng  
Phó Thủ tướng  
PHAN VĂN KHÀI

## CHÍNH PHỦ

*Căn cứ Luật Tổ chức Chính phủ ngày 30 tháng 9 năm 1992;*

*Xét đề nghị của Chủ tịch Ủy ban Nhân dân tỉnh Hải Hưng và Bộ trưởng, Trưởng ban Ban Tổ chức - Cán bộ Chính phủ.*

## NGHỊ ĐỊNH:

*Điều 1.- Nay thành lập thị trấn huyện lỵ của các huyện Ân Thi, Thanh Miện thuộc tỉnh Hải Hưng như sau:*

1. Thành lập thị trấn Ân Thi, thị trấn huyện lỵ của huyện Ân Thi trên cơ sở: xã Thủ Hoàng và 4,43 hécta diện tích tự nhiên với 250 nhân khẩu của xã Đặng Lễ; 4,76 hécta diện tích tự nhiên với 520 nhân khẩu của xã Hoàng Hoa Thám; 4,45 hécta diện tích tự nhiên với 230 nhân khẩu của xã Quảng Lãng.

Thị trấn Ân Thi có diện tích tự nhiên 737,04 hécta với 7.955 nhân khẩu.

Địa giới thị trấn Ân Thi: phía Đông giáp xã Hoàng Hoa Thám và xã Nguyễn Trãi; phía Tây giáp xã Xuân Trúc và xã Quảng Lãng; phía Nam giáp xã Cẩm Ninh và xã Đặng Lễ; phía Bắc giáp xã Văn Du và xã Quang Vinh.

Sau khi điều chỉnh địa giới hành chính:

- Xã Đặng Lễ còn lại 588,99 hécta diện tích tự nhiên với 4.983 nhân khẩu.

- Xã Hoàng Hoa Thám còn lại 580,30 hécta diện tích tự nhiên với 5.582 nhân khẩu.

- Xã Quảng Lãng còn lại 654,12 hécta diện tích tự nhiên với 6.510 nhân khẩu.

2. Thành lập thị trấn Thanh Miện, thị trấn huyện lỵ của huyện Thanh Miện trên cơ sở toàn bộ diện tích và dân số của xã Lê Bình cùng huyện.

Thị trấn Thanh Miện có 660,11 hécta diện tích tự nhiên với 9.564 nhân khẩu.

Địa giới thị trấn Thanh Miện: phía Đông giáp xã Quang Minh (huyện Gia Lộc) và xã Hùng Sơn; phía Tây giáp xã Lê Hồng; phía Nam giáp xã Tứ Cường và xã Ngũ Hùng; phía Bắc giáp xã Nam Sơn và xã Nhật Tân (huyện Gia Lộc).

*Điều 2.- Nghị định này có hiệu lực kể từ ngày ban hành. Mọi quy định trước đây trái với Nghị định này đều bãi bỏ.*

**NGHỊ ĐỊNH của Chính phủ số 17-CP ngày 23-3-1996 về việc thành lập thị trấn huyện lỵ thuộc các huyện Ân Thi, Thanh Miện, tỉnh Hải Hưng.**

Điều 3.- Chủ tịch Ủy ban Nhân dân tỉnh Hải Hưng và Bộ trưởng, Trưởng ban Ban Tổ chức - Cán bộ Chính phủ chịu trách nhiệm thi hành Nghị định này.

T.M. Chính phủ  
Thủ tướng  
VÕ VĂN KIỆT

## THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ

### **CHỈ THỊ của Thủ tướng Chính phủ số 117-TTg ngày 27-2-1996 về chăm sóc người cao tuổi và hỗ trợ hoạt động cho Hội người cao tuổi Việt Nam.**

Người cao tuổi nước ta chiếm khoảng 10% số dân và ngày càng tăng, là lớp người có công sinh thành, nuôi dưỡng và giáo dục các thế hệ con cháu, giữ gìn và phát triển giông nòi, bảo vệ và phát triển thuần phong, mĩ tục và truyền thống yêu nước của dân tộc. Một bộ phận đông đảo người cao tuổi đã cống hiến gần trọn cuộc đời cho sự nghiệp giải phóng dân tộc, bảo vệ và xây dựng đất nước.

Phát huy truyền thống tốt đẹp của nhân dân ta "kinh lão đặc thọ", Đảng và Nhà nước ta coi việc quan tâm, chăm sóc đời sống vật chất và tinh thần của người cao tuổi là đạo lý của dân tộc, là tinh cam và trách nhiệm của toàn Đảng, toàn dân và các cấp chính quyền và đã đề ra nhiều chính sách thể hiện sự quan tâm đó.

Những năm gần đây, sự nghiệp đổi mới đạt được những thành tựu rất quan trọng, kinh tế của đất nước có sự phát triển, đời sống nhân dân được cải thiện, trong đó có người cao tuổi. Tuy nhiên, hiện nay cuộc sống của người cao tuổi nói chung còn nhiều vấn đề cần được giải quyết, một bộ phận người cao tuổi còn gặp nhiều khó khăn, vất vả, nhất là những người cô đơn, bất hạnh, có những trường hợp trách nhiệm, lòng hiếu thảo, sự tôn kính của con cháu đối với ông bà, bố mẹ già không đáp ứng đòi hỏi của đạo lý và pháp luật.

Để phát huy truyền thống của dân tộc, thực hiện chủ trương chính sách của Đảng và hỗ trợ hoạt động của Hội người cao tuổi, Thủ tướng Chính phủ chỉ thị:

#### 1. Về chăm sóc người cao tuổi:

Ủy ban Nhân dân các cấp chỉ đạo các cơ quan chức năng, đơn vị thuộc quyền thường xuyên quan tâm làm tốt công tác chăm sóc người cao tuổi. Công tác này cần được thể hiện trong các kế hoạch phát triển kinh tế - xã hội ngắn hạn và dài hạn của địa phương, trong chi tiêu xây dựng gia đình văn hóa, xây dựng cuộc sống mới ở khu dân cư; chỉ đạo các cơ quan văn hóa, thông tin, giáo dục và đào tạo đẩy mạnh công tác tuyên truyền, giáo dục nhân dân, nhất là thế hệ trẻ về ý thức, thái độ và nghĩa vụ chăm sóc, giúp đỡ, kính trọng người cao tuổi.

Các cấp chính quyền, các cơ quan quản lý Nhà nước trong khi hoạch định các kế hoạch phát triển kinh tế, xã hội và các chương trình quốc gia, cần chú ý bồi dưỡng và phát huy nguồn lực người cao tuổi. Hàng năm, cần dành một tỷ lệ thích đáng ngân sách để giải quyết các vấn đề xã hội, chăm sóc, bồi dưỡng, phát huy vai trò người cao tuổi và hỗ trợ Hội người cao tuổi.

#### 2. Đối với Hội người cao tuổi:

Hội người cao tuổi Việt Nam mới được Chính phủ cho phép thành lập ngày 24-9-1994 sẽ tạo thêm thuận lợi cho công tác chăm sóc và phát huy người cao tuổi. Hội có tư cách pháp nhân, hoạt động theo Điều lệ phù hợp với Hiến pháp và pháp luật dưới sự lãnh đạo của Đảng và sự hỗ trợ của Chính phủ về kinh phí và điều kiện hoạt động.

Hội người cao tuổi Việt Nam ở xã, phường, thị trấn được thành lập theo đúng pháp luật và Điều lệ của Hội người cao tuổi Việt Nam thì có con dấu riêng để hoạt động.

Để Hội nhanh chóng ổn định tổ chức, mở rộng hoạt động ở cơ sở có hiệu quả, các Bộ, ngành và các cấp chính quyền cần làm tốt những việc sau đây:

a) Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội quản lý về mặt Nhà nước đối với Hội người cao tuổi có trách nhiệm theo dõi, hướng dẫn Hội hoạt động theo đúng đường lối, chính sách, pháp luật của Nhà nước. Định kỳ nghe Hội báo cáo tình hình, phản ánh tâm tư nguyện vọng của người cao tuổi, nghiên cứu trình Thủ tướng Chính phủ điều chỉnh, ban hành chính sách đối với người cao tuổi phù hợp với đường lối của Đảng và Nhà nước, nhằm đồng viên kịp thời kha năng, kinh nghiệm của người cao tuổi cho đất nước.

b) Bộ Tài chính, Ủy ban Nhân dân các địa phương tạo điều kiện giúp đỡ về cơ sở vật chất và hỗ trợ một phần kinh phí hoạt động cho Hội người cao tuổi ở Trung ương, xã, phường và thị trấn.